

UGO

office



USER MANUAL / INSTRUKCJA OBSŁUGI UGO UMY-1213

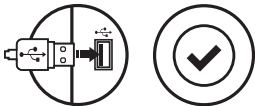
EN PL DE ES CZ SK RO HU BG RU

SPECIFICATION

• Sensor type	Optical
• Resolution	1200 DPI
• Number of button	3
• Dimensions	103 x 66 x 38 mm

INSTALLATION

- Connect the USB transmitter to the USB port in your computer
- System will install driver automatically
- The device is ready for use



REQUIREMENTS

- PC or compatible device with a USB port
- Windows® XP/Vista/7/8/10

WARRANTY

2 years limited manufacturer warranty

SAFETY INFORMATION

Use as directed.

Non-authorized repairs or taking the device to pieces make the warranty void and may cause the product damage.

Avoid to hit or friction with a hard object, otherwise it will lead to grind surface or other hardware damage.

Do not use the product in low and high temperatures, in strong magnetic fields and in the damp or dusty atmosphere.

Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break it.

Slots and openings in the case are provided for ventilation and should not be obscure. Blocking the vents can cause overheating of the device.

GENERAL

The safe product, conforming to the EU requirements.

The product is made in accordance with RoHS European standard.

The WEEE symbol (the crossed-out wheeled bin) using indicates that this product is not home waste. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing. Segregated household waste collection aids recycle materials and components of which the device was made. In order to get detailed information about recycling this product please contact your retailer or a local authority.

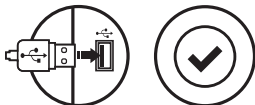


SPECYFIKACJA

- | | |
|--------------------|------------------|
| • Typ sensora | Optyczny |
| • Rozdzielczość | 1200 DPI |
| • Ilość przycisków | 3 |
| • Wymiary | 103 x 66 x 38 mm |

INSTALACJA

- Podłącz nadajnik USB do portu USB w komputerze
- System automatycznie zainstaluje sterownik
- Urządzenie jest gotowe do użycia



WYMAGANIA

- PC lub urządzenie kompatybilne z portem USB
- Windows® XP/Vista/7/8/10

GWARANCJA

2 lata gwarancji producenta

BEZPIECZEŃSTWO

Używać zgodnie z przeznaczeniem.

Nieautoryzowane próby rozkręcania urządzenia powodują utratę gwarancji oraz mogą spowodować uszkodzenie produktu.

Upuszczenie, błąd uderzenie urządzenia może spowodować uszkodzenie urządzenia, podrapanie obudowy, bądź inna usterkę produktu.

Nie używaj produktu w gorącym, zimnym, zakurzoneym bądź zawilgoconym otoczeniu.

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może je zniszczyć.

Szczeliny i otwory w obudowie są otworami wentylacyjnymi i nie należy ich zaskłaniać. Zablokowanie otworów wentylacyjnych może spowodować przegrzanie urządzenia.

OGÓLNE

Produkt bezpieczny, zgodny z wymaganiami UE.

Produkt wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS.

Użycie symbolu WEEE (przekreślony kosz) oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu pozwala uniknąć zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z możliwej obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych, a także niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Zbiórka selektywna pozwala także na odzyskiwanie materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie.

W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonano zakupu, lub organem władzy lokalnej.

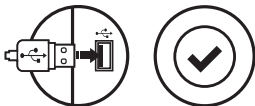


BESCHREIBUNG

- Fühler Optisch
- Auflösung 1200 DPI
- Anzahl von Schlüssel 3
- Abmessungen 103 x 66 x 38 mm

INSTALLATION

- Schließen Sie das Gerät an den USB-Port Ihres Computers
- Das System wird den Treiber automatisch installieren
- Das Gerät ist betriebsbereit



ANFORDERUNGEN

- PC oder PC-kompatibles Gerät mit einem USB-Anschluss
- Windows® XP/Vista/7/8/10

GARANTIE

2 Jahre begrenzte Hersteller

GEBRAUCHSANWEISUNG VERWENDEN

Nicht autorisierte Reparaturen oder nehmen Sie das Gerät in Stücke machen die Garantie nichtig und kann das Produkt beschädigt werden.

Vermeiden Sie, um mit einem harten Gegenstand getroffen oder Reibung, sonst wird es führen zu Oberflächen oder andere Hardware-Schäden zu mahlen.

Das Produkt in niedrige und hohe Temperaturen, darf nicht in starken Magnetfeldern und in der feuchten oder staubigen Atmosphäre. Lassen Sie nicht fallen, klopfen oder eine Erschütterung des Gerätes. Eine grobe Behandlung kann es zu brechen.

ALLGEMEINE

Diese Produkt ist auf Übereinstimmung mit den Anforderungen einer EU-Richtlinie.

Diese Produkt wird in Übereinstimmung mit der RoHS Direktive hergestellt.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährliche Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beiträgt dazu, dass die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.



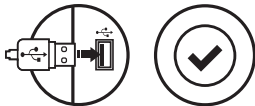
INSTRUCCIONES DE OPERACION

SPÉCIFICATION DU

- Tipo del sensor Óptico
- Resolución 1200 DPI
- Número de teclas 3
- Dimensiones 103 x 66 x 38 mm

INSTALACIÓN

- Conecte el dispositivo al puerto USB en su ordenador
- El sistema instalará automáticamente el controlador
- El dispositivo está listo para su uso



REQUISITOS

- PC u otro dispositivo compatible con un puerto USB
- Windows® XP/Vista/7/8/10

GARANTÍA

2 años de garantía del fabricante

SEGURIDAD

Utilizar de acuerdo con el uso previsto.

Cualquier intento no autorizado de desmontar el dispositivo puede dañar el producto y anular la garantía. Los golpes y caídas pueden causar daños en el dispositivo, arañazos en la carcasa u otros fallos del producto.

No utilice el producto en un entorno demasiado caliente, frío, polvoriento o húmedo.

El uso inadecuado puede resultar en daños al dispositivo.

Las ranuras y aberturas de la carcasa son aberturas de ventilación y no deben taparse. El bloqueo de las aberturas de ventilación puede causar el sobrecalentamiento del dispositivo.

GENERALIDADES

Producto seguro, conforme a los requisitos de la UE.

Producto fabricado de acuerdo con la norma europea RoHS.

El símbolo WEEE (cubo de basura tachado) indica que el presente producto no se puede tratar como basura doméstica. La eliminación adecuada de los residuos de aparatos evita los riesgos para la salud humana y el medio ambiente derivados de la posible presencia de sustancias, mezclas y componentes peligrosos en los aparatos, así como del almacenamiento y procesamiento inadecuados de dichos aparatos. La recogida selectiva permite recuperar los materiales y componentes utilizados para fabricar el dispositivo. Para más detalles sobre el reciclaje del presente dispositivo, póngase en contacto con el distribuidor o con las autoridades locales competentes.



RoHS

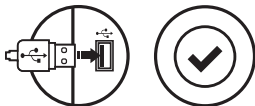


SPECIFIKACE

- | | |
|------------------|------------------|
| • Typ senzoru | Optický |
| • Rozlišení | 1200 DPI |
| • Počet tlačítek | 3 |
| • Rozměry | 103 x 66 x 38 mm |

INSTALACE

- Připojte USB vysílač do USB portu vašeho počítače
- Operační systém automaticky nainstaluje potřebné ovladače
- Zařízení je připraveno k použití



POŽADAVKY

- Počítač, nebo jiné zařízení s portem USB
- Windows® XP/Vista/7/8/10

ZÁRUČNÍ DOBA

2 roky limitovaná záruka producenta

BEZPEČNOST

Používejte podle návodu.

Neautorizované pokusy otevření zařízení vedou ke ztrátě záruky, nebo poškození výrobku.

Pád, nebo úder může způsobit poškození a poškrábání zařízení, nebo jinou závadu výrobku.

Nepoužívejte zařízení v horkém, studeném, prašném, nebo vlhkém prostředí.

Nesprávné používání tohoto zařízení je může zničit.

Spáry a otvory v pouzdru slouží k chlazení a neměli by být zakryté.

Zablokování větracích otvorů může způsobit přehřátí zařízení.

OBECNÉ

Bezpečný výrobek splňující požadavky EU.

Zařízení je vyrobené v souladu s evropskou normou RoHS.

Použití symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s tímto výrobkem nelze nakládat jak s domácím odpadem. Správnou likvidaci výrobku pomáháte předcházet škodlivým následkům, které mohou mít nebezpečný vliv na lidi a životní prostředí, z možné přítomnosti nebezpečných látek, směsí, nebo komponentů, jakož i nesprávné skladování a zpracování takového výrobku. Tříděný sběr odpadu pomáhá recyklovat materiály a součásti, ze kterých bylo zařízení vyrobeno. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku Vám poskytne prodejce, nebo místní orgány státní správy.

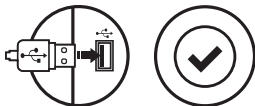


ŠPECIFIKÁCIA

- | | |
|-------------------|------------------|
| • Typ senzora | Optický |
| • Rozlíšenie | 1200 DPI |
| • Počet tlačidiel | 3 |
| • Rozmery | 103 x 66 x 38 mm |

INŠTALÁCIA

- Pripojte USB vysielateľ do USB portu vášho počítača
- Operačný systém automaticky nainštaluje potrebné ovládače
- Zariadenie je pripravené na použitie



POŽIADAVKY

- Počítač, alebo iné zariadenie s portom USB
- Windows® XP/Vista/7/8/10

ZÁRUČNÁ DOBA

2 roky limitovaná záruka producenta

BEZPEČNOSŤ

Používajte podľa návodu.

Neautorizované pokusy otvorenia zariadenia vedú ku strate záruky, alebo poškodeniu výrobku.

Pád, alebo úder môže spôsobiť poškodenie a poškranie zariadenia, alebo inú závalu výrobku.

Nepoužívajte zariadenie v horúcom, studenom, prašnom, alebo vlhkom prostredí.

Nesprávne používanie tohto zariadenia je môže zničiť.

Škáry a otvory v púzdre slúžia na chladenie a nemali by byť zakryté.

Zablokovanie vetracích otvorov môže spôsobiť prehriatie zariadenia.

VŠEOBECNÉ

Bezpečný výrobok spĺňajúci požiadavky EÚ.

Zariadenie je vyrobené v súlade s európskou normou RoHS.

Použitie symbolu WEEE (škrtnutý kôš) znamená, že s týmto výrobkom nemožno nakladať ako s domácim odpadom. Správnu likvidáciu výrobku pomáhate predchádzať škodlivým následkom, ktoré môžu mať nebezpečný vplyv na ľudí a životné prostredie, z možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí, alebo komponentov, ako aj nesprávne skladovanie a spracovanie takéhoto výrobku. Triedený zber odpadu pomáha recyklovať materiály a komponenty, z ktorých boli tieto zariadenia vyrobené. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku Vám poskytne predajca, alebo miestne orgány štátnej správy.

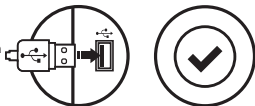


SPECIFICATII

- | | |
|------------------|------------------|
| • Tip senzor | Optic |
| • Rezolutie | 1200 DPI |
| • Numar de taste | 3 |
| • Dimensiuni | 103 x 66 x 38 mm |

INSTALARE

- Conectati maus la un port USB liber al computerului dumneavoastra
- Sistemul de operare va instala automat driver-ul necesar
- Echipamentul este gata de utilizare



CERINTE DE SISTEM

- PC sau echipament compatibil PC cu un port USB liber
- Windows® XP/Vista/7/8/10

GARANTIE

2 ani cu raspundere limitata

SIGURANTA IN UTILIZARE

Pastrati echipamentul uscat. Precipitatiile, umiditatea si toate tipurile de lichide sau condensul pot contine minerale ce corodeaza circuitele electronice.

Nu folositi si nu depozitati echipamentul in zone prafuite sau murdare. Nu depozitati echipamentul in conditii de temperaturi inalte (acestea il pot deteriora).

Nu depozitati echipamentul in conditii de temperaturi scazute (cand acesta revine la temperatura normala, in interiorul lui se poate forma condens care poate duce la deteriorarea echipamentului).

Nu scapati, loviti sau scuturati echipamentul (utilizarea brutala poate duce la spargerea sa).

GENERALE

Produsul este unul sigur, conform cu cerintele UE.

Acest produs este fabricat in concordanta cu standardul european RoHS.

Utilizarea simbolului WEEE (pubea taiata cu un X) indica faptul ca acest produs nu este deșeu menajer. Cand reciclati deșeurile in mod corespunzator protejati mediul inconjurator. Colectarea separata a echipamentului folosit ajuta la eliminarea efectelor daunatoare pentru sanatatea umana, cauzate de depozitarea si prelucrarea necorespunzatoare a acestor echipamente. Colectarea separata ajuta de asemenea, la recuperarea materialelor si componentelor scoase din uz pentru productia dispozitivului in cauza. Pentru informatii detaliate privind reciclarea acestui produs va rugam sa contactati vanzatorul sau autoritatile locale.



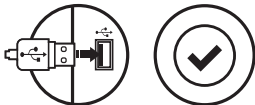
MŰKÖDÉSI ÚTMUTATÓ

SPECIFIKÁCIÓ

- Érzékelő típusa Optikai
- Felbontás 1200 DPI
- Billentyűk száma 3
- Méretek 103 x 66 x 38 mm

TELEPÍTÉS

- Csatlakoztasd a készüléket a számítógép USB portjához
- A rendszer automatikusan telepíti a vezérlőt
- A készülék használatra kész.



KÖVETELMÉNYEK

- PC vagy kompatibilis eszköz mini jack porttal
- Windows® XP/Vista/7/8/10

GARANCIA

2 év gyártói garancia

BIZTONSÁG

Rendeltetésszerűen kell használni

Az eszköz engedély nélküli szétcsedési kísérlete a garancia elvesztéséhez vezet, és a kárt tehet a termékben

Az eszköz leesése vagy ütődése kárt tehet az eszközben, megkarcolhatja a burkolatot, vagy a termék meghibásodását eredményezheti

A terméket nem szabad a terméket forró, hideg, poros vagy nedves környezetben használni.

A nem megfelelő használat árthat a készüléknek

A burkolaton lévő rések és nyílások szellőzőnyílások, szabadon kell őket tartani.

A szellőzőnyílások elzárása a készülék túlmelegedését okozhatja.

ÁLTALÁNOS

A termék biztonságos, megfelel az európai uniós követelményeknek.

A termék megfelel az RoHS szabványnak

A WEEE jelölés (áthúzott kuka) használata azt jelöli, hogy az adott termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Az elavult eszköz megfelelő ártalmatlanítása által elkerülhető az emberi egészségnek és a környezetnek a veszélyeztetése, amit a készülékben előforduló veszélyes anyagok, keverékek vagy alkatrészek okozhatnak, továbbá kiküszöböli a készülék nem megfelelő tárolását és kezelését. A szelektív gyűjtés lehetővé teszi azoknak az anyagoknak és alkatrészeknek a visszanyerését, amelyekből a készülék készült. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes tájékoztatásért keresd fel a kiskereskedelmi értékesítési pontot, ahol a terméket vetted, vagy a helyi hatóságot!

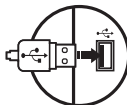


СПЕЦИФИКАЦИЯ

- | | |
|---------------------------|------------------|
| • Тип сензор | Оптичен |
| • Разделителна способност | 1200 DPI |
| • Брой бутони | 3 |
| • дължина на жицата | 103 x 66 x 38 mm |

ИНСТАЛАЦИЯ

- Свържете USB предавателя към USB порта във вашия компютър
- Системата ще инсталира драйвер автоматично
- Стройството е готово за употреба



ИЗИСКВАНИЯ

- PC или устройство съвместимо с USB порт
- Windows® XP/Vista/7/8/10

ГАРАНЦИЯ

2 г. гаранция от производителя

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Използвайте по предназначение.

Неоторизираните опити за разглобяване на устройството ще анулира гаранцията и може да повредят продукта. Избягвайте удари или триене с твърд предмет, в противен случай това ще доведе до нараняване на повърхността или други повреди на хардуера.

Не използвайте продукта при ниска или висока температура, при силни магнитни полета, прашна или влажна среда.

Не изпускайте, не удяряйте и не клатете устройството.

При грубо боравене то може да се счупи.

Словетата и отворите в случая са предназначени за вентилация и не трябва да бъдат възпрепятствани. Блокирането на вентилационните отвори може да доведе до прегряване на устройство.

ОБЩИ УСЛОВИЯ

Безопасен продукт, съобразен с изискванията на ЕС

Продуктът е произведен в съответствие със стандартите на Европейската RoHS

Символът на WEEE (зачертана с кръст кофа за боклук), показва, че този продукт не е домашен отпадък. Защитете околната среда, като рециклирате опасни отпадъци подходящо. За да получите подробна информация за рециклиране на този продукт, моля, свържете се с вашия търговец или местна власт.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

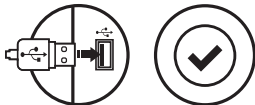
RU

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- | | |
|---------------------------|------------------|
| • Тип сенсора | Оптический |
| • Максимальное разрешение | 1200 DPI |
| • Число клавишей | 3 |
| • Размеры | 103 x 66 x 38 mm |

УСТАНОВКА

- Подключите устройство к порту USB на компьютере
- Система автоматически установит драйвер
- Устройство готово к работе



СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- ПК или устройство с портом USB
- Windows® XP/Vista/7/8/10

ГАРАНТИЯ

2 года ограниченной гарантии изводителя

БЕЗОПАСНОСТЬ

Используйте устройство только по назначению.

Неавторизованные попытки разборки устройства могут привести к аннулированию гарантии, а так же повреждению продукта.

Выпадение или удар может привести к поломке, царапинам, или же иным повреждениям продукта.

Не используйте продукт в горячей, холодной, запылённой или влажной среде.

Разъёмы и отверстия в корпусе устройства предназначены для вентиляции и не должны быть закрыты.

Блокировка вентиляционных отверстий может привести к перегреву устройства

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Продукт безопасен, соответствует требованиям ЕС и ТС.

Продукт изготовлен согласно европейской норме RoHS.

Использование символа WEEE (перечёркнутый мусорный бак) обозначает то, что продукт не может рассматриваться в качестве бытовых отходов. Для получения более подробной информации относительно переработки продукта, обратитесь в розничный пункт продажи, в котором вы купили данный продукт или же с локальным органом власти



WWW.UGO-EUROPE.COM

